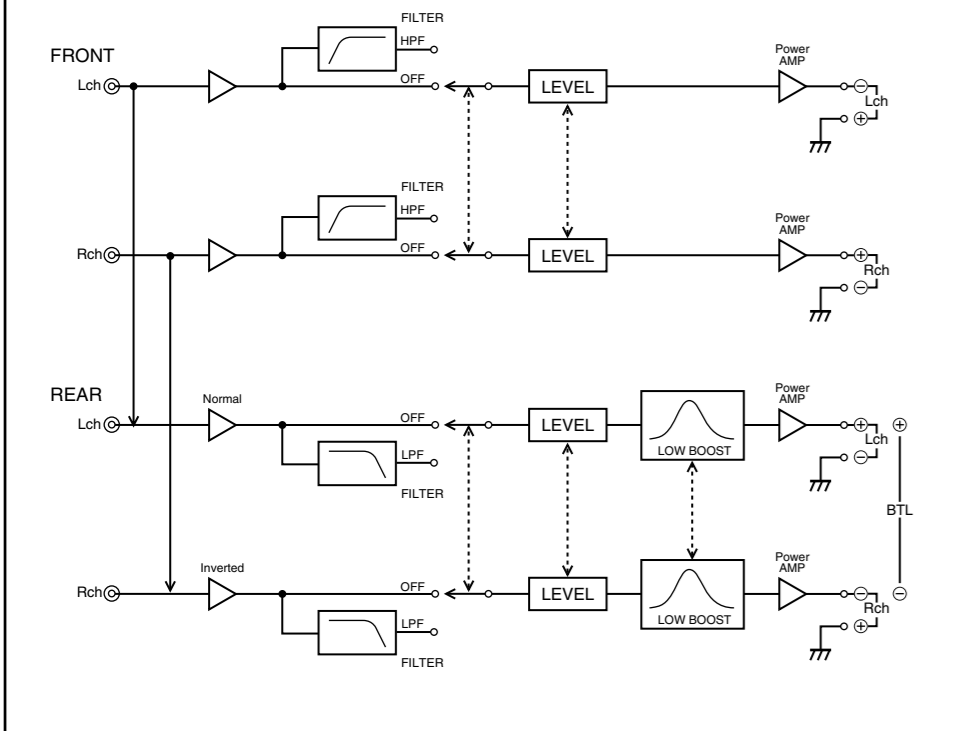
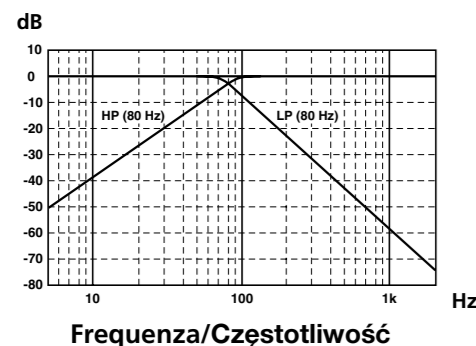


Schema dei circuiti Schemat połączeń

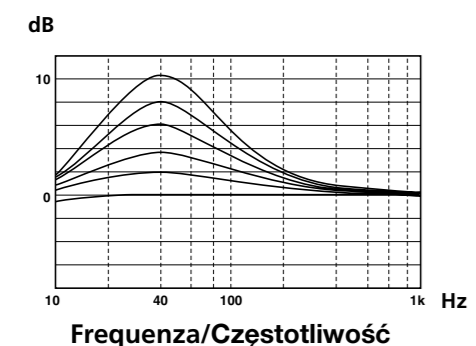


Il calore all'interno dell'apparecchio viene dissipato da questa presa. A seconda della temperatura dell'apparecchio, lo stato della ventola cambia in 3 modi diversi (arresto, velocità ridotta, velocità elevata).

FILTRO (LPF/HPF) FILTR (LPF/HPF)



Low Boost/Wzmocnienie tonów niskich



Individuazione e funzione dei comandi

1 Comando di regolazione LEVEL

Mediante questo comando è possibile regolare il livello di ingresso. Se il livello di uscita dell'autoradio sembra basso, ruotare il comando in senso orario.

Se l'interruttore HPF è impostato sulla posizione ON, il filtro passa alto (80 Hz) è attivato.

Se l'interruttore LPF è impostato sulla posizione ON, il filtro passa basso (80 Hz) è attivato.

Utilizzare questo interruttore per attivare o disattivare la spia BLUE ILLUMINATION.

Ruotare questo comando per amplificare le frequenze attorno a 40 Hz fino ad un massimo di 10 dB.

Si illumina in bianco durante il funzionamento normale. Si illumina in rosso se l'indicatore PROTECTOR è attivato. Quando PROTECTOR è attivato, fare riferimento alla Guida alla soluzione dei problemi.

Quando la spia BLUE ILLUMINATION è impostata su ON, la spia BLUE ILLUMINATION illumina la zona piedi dell'abitacolo dell'auto.

Ta droga rozpraszane jest ciepło nagromadzone wewnątrz urządzenia. W zależności od temperatury urządzenia działanie wentylatora zmienia się w 3 etapach (zatrzymanie, niska prędkość, wysoka prędkość).

Rozmieszczenie i funkcje elementów sterujących

Za pomocą tego pokrętki można regulować poziom sygnału wejściowego. Gdy poziom sygnału wyjściowego samochodowego zestawu audio wydaje się zbyt niski, należy obrócić regulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Gdy przełącznik HPF jest ustawiony w położeniu ON, działa filtr górnoprzepustowy (80 Hz).

Gdy przełącznik LPF jest ustawiony w położeniu ON, działa filtr dolnoprzepustowy (80 Hz).

Ten przełącznik służy do włączania lub wyłączania lampki BLUE ILLUMINATION.

Regulator ten pozwala wzmocnić częstotliwości w zakresie około 40 Hz o maksymalnie 10 dB.

Świeci na biało podczas normalnej pracy. Gdy zadziała obwód zabezpieczający (PROTECTOR), oświetlenie zmieni się z białego na czerwone. W przypadku gdy zadziała obwód zabezpieczający (PROTECTOR), zapoznaj się z sekcją Rozwiązywanie problemów.

Gdy ustawieniem lampki BLUE ILLUMINATION jest ON (włączona), lampka BLUE ILLUMINATION oświetla podłogę samochodu.

Wymień wszystkie bezpieczniki na nowe. Przewód do masy nie został podłączony właściwie. → Przymocuj starannie styk przewodu do metalowej części samochodu.

Napięcie na zacisku zdalnego sterowania jest zbyt niskie. → Podłączony samochodowy zestaw audio nie został włączony. → Włącz samochodowy zestaw audio. → W systemie jest zbyt dużo wzmacniaczy. → Zastosuj przełącznik. Sprawdź napięcie akumulatora (10,5 – 16 V).

Wyłącz zasilanie. Wyjścia na głośniki są zwarte. → Usuń przyczynę zwarcia. Wyłącz zasilanie. Upewnij się, że przewód głośnikowy i przewód do masy są starannie podłączone.

Urządzenie się przegrzewa. Urządzenie się przegrzewa. → Zastosuj głośniki o odpowiedniej impedancji. → 2-8 Ω (stereo), 4-8 Ω (w przypadku wykorzystywania urządzenia jako wzmacniacza mostkowego). → Zmniejsz poziom głośności.

Wylot wentylacyjny jest zablokowany. Wylot wentylacyjny jest zablokowany. → Usuń wszystkie przeszkody znajdujące się w wylocie.

Przewody zasilające znajdują się zbyt blisko przewodów zakończonych wtykami RCA. → Odsuń przewody zasilające od przewodów RCA. Przewód do masy nie został podłączony właściwie. → Przymocuj starannie styk przewodu do metalowej części samochodu. → Odsuń przewody od karoserii samochodu.

Przełącznik HPF nie jest poprawnie ustawiony w położeniu „OFF” lub „ON”. → Ustaw przełącznik poprawnie w położeniu „OFF” lub „ON”.

Regulator głośności dźwięku LEVEL znajduje się w nieprawidłowym położeniu. Obróć regulator głośności dźwięku LEVEL zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Regulator głośności dźwięku LEVEL znajduje się w nieprawidłowym położeniu. Obróć regulator głośności dźwięku LEVEL zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Wentylator nie działa, gdy temperatura urządzenia jest niska.

Guida alla soluzione dei problemi

La seguente lista di verifica ha lo scopo di aiutare nella soluzione della maggior parte dei problemi che si potrebbero verificare durante l'uso del presente apparecchio.

Prima di consultare la seguente lista, fare riferimento alle procedure di collegamento e d'uso.

Problema	Causa/Soluzione
Il logo Xplod non si illumina.	Il fusibile è bruciato. → Sostituire tutti i fusibili con fusibili nuovi. Il cavo di messa a terra non è collegato in modo saldo. → Collegare il cavo di messa a terra in modo saldo ad un punto metallico dell'auto. La tensione che giunge al terminale remoto è eccessivamente bassa. → Accendere l'autoradio. Il sistema utilizza un numero eccessivo di amplificatori. → Utilizzare un relè. Verificare la tensione della batteria (10,5 – 16 V).
L'indicatore PROTECTOR si illumina in rosso.	Disattivare l'interruttore di alimentazione. Le uscite dei diffusori sono cortocircuitate. → Risolvere il problema che causa il cortocircuito. Disattivare l'interruttore di alimentazione. Assicurarsi che il cavo del diffusore e il cavo di messa a terra siano collegati in modo saldo. L'apparecchio si surriscalda eccessivamente. • Utilizzare dei diffusori con impedenza appropriata. → 2 – 8 Ω (stereo), 4 – 8 Ω (se utilizzati come amplificatore a ponte). • Assicurarsi di posizionare l'apparecchio in un luogo ben ventilato. È attivato il dispositivo di protezione termica. → Ridurre il volume. La presa di ventilazione è bloccata. → Rimuovere eventuali ostacoli dalla presa.
L'apparecchio si surriscalda eccessivamente.	L'audio si interrompe improvvisamente.
L'audio si interrompe improvvisamente.	L'altoremette un rumore.
L'altoremette un rumore.	I cavi di collegamento dell'alimentazione sono installati eccessivamente vicino ai cavi RCA a piedi. → Allontanare i cavi di collegamento dell'alimentazione dai cavi RCA a piedi. Il cavo di messa a terra non è collegato in modo saldo. → Collegare il cavo di messa a terra in modo saldo ad un punto metallico dell'auto. I cavi con polarità negativa dei diffusori sono a contatto con il telaio dell'auto. → Allontanare i cavi dal telaio dell'auto.
L'audio non viene emesso.	L'audio è eccessivamente basso.
L'audio è eccessivamente basso.	La ventola non funziona.
La ventola non funziona.	

Caratteristiche

- Uscita di potenza massima pari a 95 watt per canale (a 4 Ω).
- Il presente apparecchio può venire utilizzato come amplificatore a ponte con un'uscita massima pari a 250 W (solo canale posteriore).
- Filtro passa basso (LPF), filtro passa alto (HPF) e circuito Low Boost incorporati.
- Circuito di protezione incorporato.
- Alimentazione ad impulsi* per un'alimentazione di uscita stabile e regolata.
- Possibilità di collegamento diretto con l'uscita dei diffusori dell'autoradio se privo di uscita di linea (collegamento di ingresso ad alto livello).

* Alimentazione ad impulsi
Il presente apparecchio è dotato di un regolatore di alimentazione incorporato che, utilizzando un selettore semiconduttore, converte l'alimentazione CC da 12 V fornita dalla batteria dell'auto in impulsi ad elevata velocità. Tali impulsi vengono trasformati grazie ad un trasformatore di impulsi incorporato, quindi separati in alimentazione positiva e negativa prima di venire convertiti di nuovo in corrente continua. Tutto ciò serve a regolare la tensione incostante che proviene dalla batteria dell'auto. Questo sistema di alimentazione di peso ridotto consente di disporre di una sorgente di alimentazione estremamente affidabile con un'uscita a bassa impedenza.

Caratteristiche tecniche

Tipo di circuito	Circuito OTL (uscita senza trasformatore)	Risposta in frequenza	5 Hz – 100 kHz (±1 dB)
Ingressi	Alimentazione ad impulsi Prese RCA a piedi Comettore di ingresso ad alto livello	Distorsione armonica	0,005 % o inferiore (a 1 kHz, 4 Ω, 10 W)
Gamma di regolazione del livello di ingresso	0,3 – 6 V (prese RCA a piedi), 1,2 – 12 V (ingresso ad alto livello)	Filtro passa basso	80 Hz, -18 dB/ottava
Uscite	Terminali dei diffusori	Filtro passa alto	80 Hz, -12 dB/ottava
Impedenza dei diffusori	2 – 8 Ω (stereo) 4 – 8 Ω (se utilizzati come amplificatore a ponte)	Low Boost	0 – 10 dB (40 Hz)
Uscite massime	Quattro diffusori: 95 W × 4 (a 4 Ω) Tre diffusori: 95 W × 2 + 250 W × 1 (a 4 Ω)	Requisiti di alimentazione	Batteria per auto da 12 V CC (messa a terra negativa)
		Tensione di alimentazione	10,5 – 16 V
		Flusso di corrente	Uscita nominale: 27 A (4 Ω, 50 W × 4) Ingresso remoto: 1 mA

Uscita nominale (tensione di alimentazione a 14,4 V)
Quattro diffusori:
50 W × 4 (20 Hz – 20 kHz, 0,04 % THD, a 4 Ω)
60 W × 4 (20 Hz – 20 kHz, 0,1 % THD, a 2 Ω)



- Come materiale di riempimento per l'imballaggio viene utilizzata carta.
- Le parti estetiche non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- Le schede a circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.

Dane tecniche

Układ elektroniczny	Układ typu OTL (ang. output transformerless, wyjście bez transformatora)	Pasmo przenoszenia	5 Hz – 100 kHz (±1 dB)
Wojścia	Zasilacz impulsowy Gniazda RCA typu jack Złącze wejściowe sygnału dużej mocy	Zniekształcenia harmoniczne	0,005% lub niższe (przy 1 kHz, 4 Ω, 10 W)
Zakres regulacji poziomu wejściowego	0,3 – 6 V (gniazda RCA typu jack), 1,2 – 12 V (wejście sygnału dużej mocy)	Filtr dolnoprzepustowy	80 Hz, -18 dB/oktawę
Wyjścia	Zaciski głośników	Filtr górnoprzepustowy	80 Hz, -12 dB/oktawę
Impedancja głośników	2 – 8 Ω (stereo) 4 – 8 Ω (w przypadku wykorzystywania urządzenia jako wzmacniacza mostkowego)	Wzmocnienie tonów niskich	0 – 10 dB (40 Hz)
Maksymalna moc wyjściowa	Cztery głośniki: 95 W × 4 (przy 4 Ω) Trzy głośniki: 95 W × 2 + 250 W × 1 (przy 4 Ω)	Wymagania dotyczące zasilania	Akumulator samochodowy 12 V (prąd stały) z uziemieniem ujemnym
Znamionowa moc wyjściowa (napięcie zasilające 14,4 V)	Cztery głośniki: 50 W × 4 (20 Hz – 20 kHz, całk. zniekształcenia harm. 0,04% przy 4 Ω) 60 W × 4 (20 Hz – 20 kHz, całk. zniekształcenia harm. 0,1% przy 2 Ω)	Napięcie zasilające	10,5 – 16 V
		Natężenie prądu	Przy znamionowej mocy wyjściowej: 27 A (4 Ω, 50 W × 4) Wejście zdalnego sterowania: 1 mA
		Wymiary	Ok. 223 × 43,5 × 196 mm (szer./wys./gł.) bez wystających części i elementów sterujących
		Masa	Ok. 2,2 kg bez akcesoriów
		Dostarczone wyposażenie	Wkręty montażowe (4) Przewód wejściowy dużej mocy (1)
			Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



- Jako wypełnienie opakowania (amortyzujące wstrząsy) stosowany jest papier.
- W przypadku obudów nie są używane fluorowcowane środki zmniejszające palność.
- W przypadku obudów drukowanego nie są używane fluorowcowane środki zmniejszające palność.

SONY

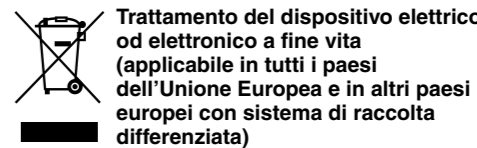
Stereo Power Amplifier

Istruzioni per l'uso

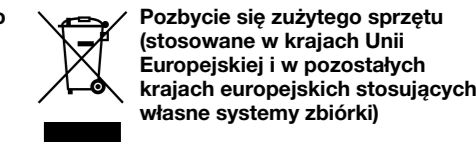
Instrukcja obsługi

XM-4S

©2007 Sony Corporation Printed in Thailand

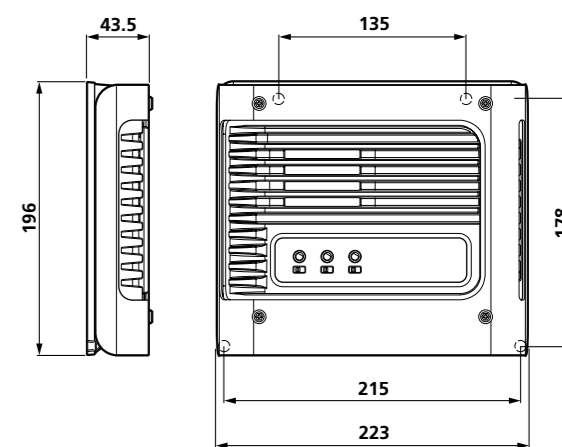


Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowiu ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Dimensioni Wymiary

Unità: mm
Jednostka: mm

